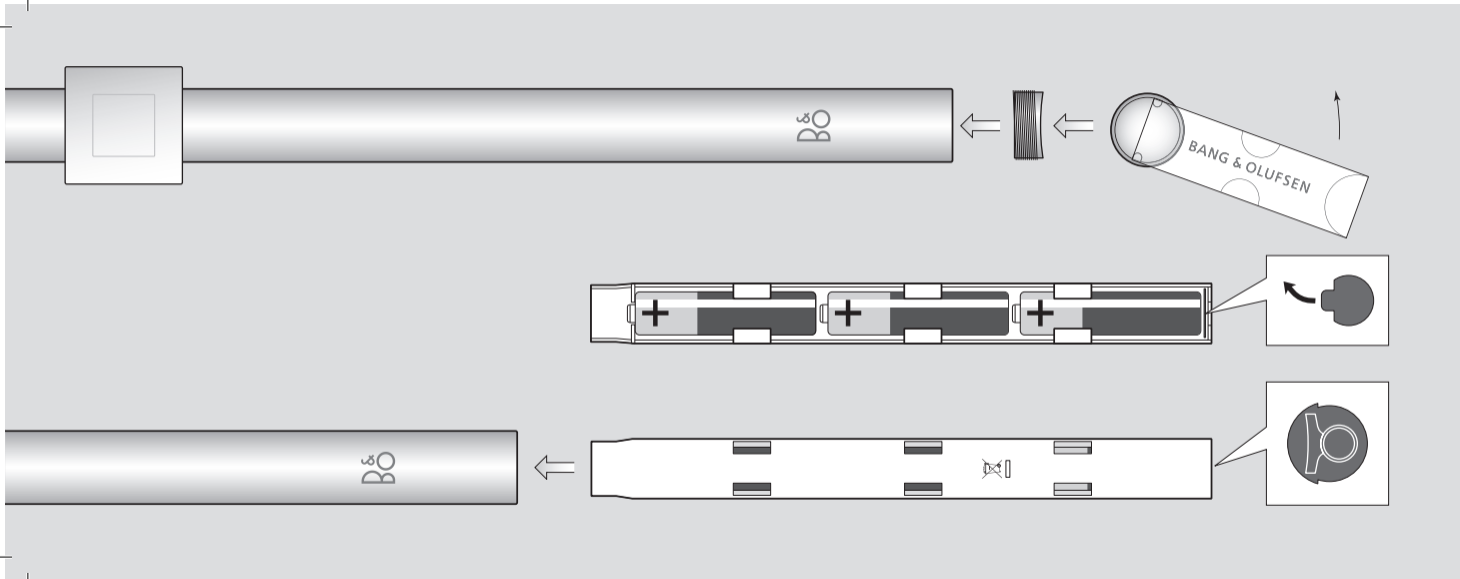


BeoTime

Getting started

BANG & OLUFSEN 



Contents

Important Safety Instructions, 4

English (*English*), 6

Français (*French*), 14

Español (*Spanish*), 22

日本語 (*Japanese*), 30

한국어 (*Korean*), 38

繁體中文 (*Traditional chinese*), 46

简体中文 (*Simplified chinese*), 54

  Environmental information, 62

3

Subject to change without notice!

4 Important Safety Instructions

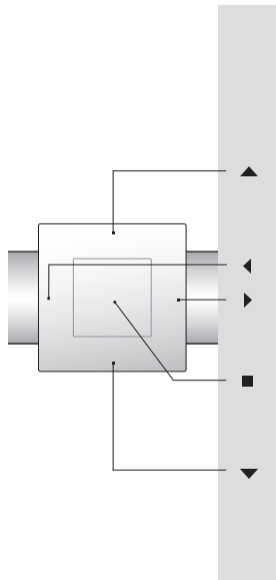
- Read these instructions.
- Keep these instructions.
- Heed all warnings.
- Follow all instructions.
- Do not use this apparatus near water.
- Do not block any ventilation openings. Install in accordance with the manufacturer's instructions.
- Do not install near any heat sources such as radiators, heat registers, stoves, or other apparatus (including amplifiers) that produce heat.
- Use only with the cart, stand, tripod, bracket, or table specified by the manufacturer, or sold with the apparatus. When a cart is used, use caution when moving the cart/apparatus combination to avoid injury from tip-over.

Refer all servicing to qualified service personnel. Servicing is required when the apparatus has been damaged in any way, such as power-supply cord or plug is damaged, liquid has been spilled or objects have fallen into the apparatus, the apparatus has been exposed to rain or moisture, does not operate normally, or has been dropped.



English

BeoTime is an alarm clock which can wake you up by switching on the built-in alarm sound, and it can switch on a selected Bang & Olufsen source at the same time. It can also function as a basic remote control and thereby control your Bang & Olufsen audio and video products and lights in a compatible light control system. For further information, refer to the electronic Guide available on www.bang-olufsen.com



Navigation panel functions

In menu mode: Step through menu options

In idle mode: Step through channels, tracks or stations

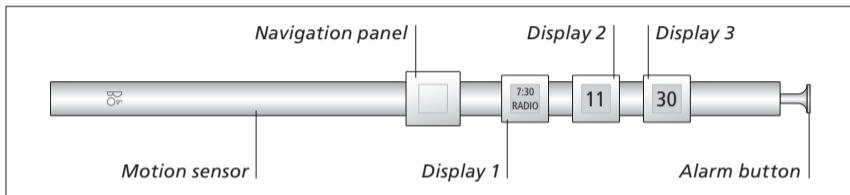
In menu mode: Step between displays

In idle mode: Adjust volume

Enter or exit a menu. Hold to switch off products and lights

In menu mode: Step through menu options

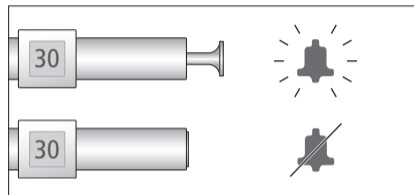
In idle mode: Step through channels, tracks or stations



Display 1: First level of the menu.

Display 2: Second level of the menu.

Display 3: Third level of the menu – if available. Arrows in the displays indicate that more options are available.



Alarm button: Activate and deactivate the alarm function.

Motion sensor: Touch the alarm clock to snooze the alarm and to light up the display backlight.

8 Menu operation

- > Press **■** from idle mode to enter the menu in Display 1.
- > Press **▲** or **▼** to select a menu option.
- > Press **◀** or **▶** to enter Display 2.
- > Press **▲** or **▼** to make a setting.
- > Press **◀** or **▶** to select Display 3.
- > Press **▲** or **▼** to make a setting, if available.
- > Press **■** to execute a setting or leave the menu.

Menu options

'LIGHT'

If you have a compatible light control system, you can select a light preset and a light level or switch off the lights.

'SOURCE'

Select a source to be switched on or off.

'ALARM TIME'

Set a time for the alarm.

'SLEEP TIMER'

Set a Sleep Timer to make all linked products switch off at a particular time.

'ALARM SOURCE'

Select a source to be switched on when the alarm starts. Depending on the source, you can also preset a channel, track, or station to be played back.

'ALARM TIMEOUT'

Set an alarm timeout if you wish the products in the room to be switched off at a certain time after the alarm has been switched off or cancelled.

'TIME'

Set the time.

'TIME FORMAT'

Select a time format.

10 **About batteries**

The alarm clock requires three batteries. Use Alkaline batteries only (1.5 V – size AA/Mignon/LR6). Do not use any rechargeable batteries! Use the enclosed key to get access to the battery compartment – see page 2 for further information. *Do not expose batteries to excessive heat such as sunshine, fire or the like.*

Cleaning

Wipe dust off the surfaces using a dry, soft cloth. To remove stains or dirt, use a soft, damp cloth and a solution of water and mild detergent, such as washing-up liquid.

Important!

- Make sure that the alarm clock is placed in accordance with the instruction in this Guide. To prevent injury, use Bang & Olufsen approved accessories only!
- The alarm clock should be placed in a position from where all the Bang & Olufsen products it should control are visible.
- The alarm clock is designed for indoor use in dry, domestic environments only, and for use within a temperature range of 10–40° C (50–150° F).
- Do not place the product in direct sunlight, as this may reduce the sensitivity of the IR transmitter.

International guarantee

Bang & Olufsen products purchased from an authorized Bang & Olufsen dealer, are covered by a guarantee. For further information about our International Guarantee, refer to the Customer Service section on www.bang-olufsen.com



This product is in conformity with the provisions of the Directives 2004/108/EC and 2006/95/EC.

For the Canadian market only!

This class B digital apparatus meets all requirements of the Canadian Interference-Causing Equipment Regulations.

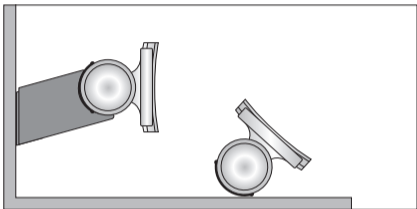
For the US-market only!

NOTE: This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee

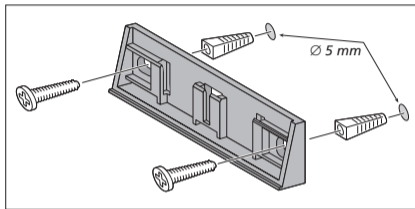
that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna
- Increase the separation between the equipment and receiver
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected
- Consult the retailer or an experienced radio/TV technician for help

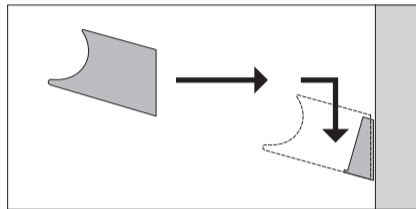
12



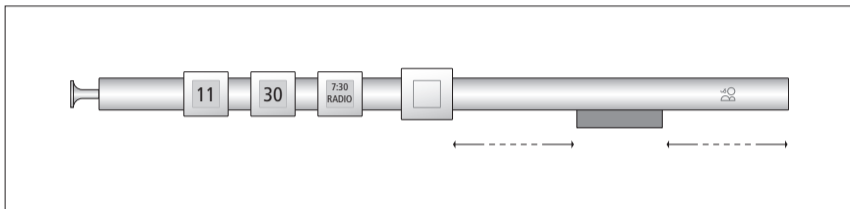
Placement: You can place the alarm clock lying on a table or shelf – or you can fasten it horizontally on the wall – using the enclosed wall bracket.



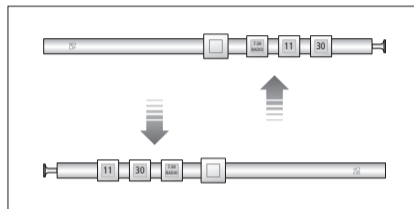
Wall bracket: Use the wall part as a template when marking up where to drill the holes. Use the enclosed screws and wall plugs to fasten the wall part.



Slide the holder onto the wall part until it clicks in place.



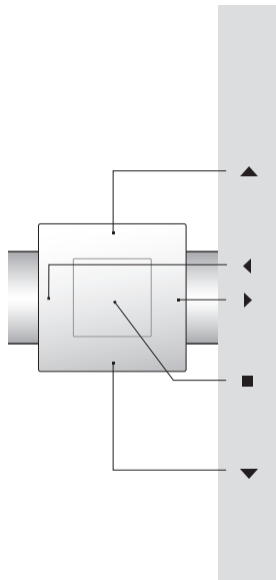
Place the alarm clock in the wall bracket as shown here. It is important that the bracket holds the alarm clock in the 'battery end' – so that the built-in magnet can hold it.



Alarm clock position: You can place the alarm clock horizontally with the alarm button to the left or the right. The built-in sensor function will adapt the text in the displays accordingly.

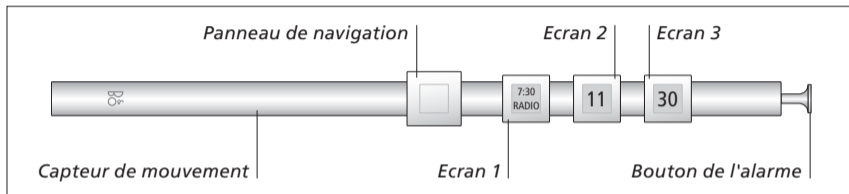
Français

Le BeoTime est un réveil qui peut être programmé pour vous réveiller au son de l'alarme intégrée mais également d'une source Bang & Olufsen de votre choix. Il peut également servir de télécommande standard pour contrôler à distance vos produits audio et vidéo Bang & Olufsen ainsi que les éclairages regroupés au sein d'un système de contrôle de la lumière compatible. Pour plus d'informations, reportez-vous au guide électronique disponible sur www.bang-olufsen.com.



Fonctions du panneau de navigation

- ▲ En mode Menu : parcourt les options de menu.
En mode inactif : parcourt les chaînes, pistes ou stations de radio.
- ◀ En mode Menu : parcourt les écrans.
En mode inactif : règle le volume.
- ▶
- Permet d'accéder à un menu ou de le quitter. Maintenir enfoncé pour désactiver les produits et éclairages.
- ▼ En mode Menu : parcourt les options de menu.
En mode inactif : parcourt les chaînes, pistes ou stations de radio.

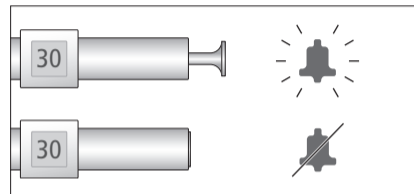


Ecran 1 : premier niveau de menu.

Ecran 2 : deuxième niveau de menu.

Ecran 3 : troisième niveau de menu, le cas échéant.

Une flèche indique que d'autres options sont disponibles.



Bouton de l'alarme : active et désactive la fonction de réveil.

Capteur de mouvement : touchez le réveil pour éteindre l'alarme et allumer le rétro-éclairage.

16 **Fonctionnement du menu**

- > En mode inactif, appuyez sur ■ pour accéder au menu de l'écran 1.
- > Appuyez sur ▲ ou sur ▼ pour sélectionner une option.
- > Appuyez sur ◀ ou sur ▶ pour accéder à l'écran 2.
- > Appuyez sur ▲ ou sur ▼ pour effectuer un réglage.
- > Appuyez sur ◀ ou sur ▶ pour accéder à l'écran 3.
- > Appuyez sur ▲ ou sur ▼ pour effectuer un réglage, le cas échéant.
- > Appuyez sur ■ pour exécuter un réglage ou quitter le menu.

Options du menu

LIGHT

Si votre système de contrôle de la lumière est compatible, vous pouvez sélectionner un réglage et un niveau de lumière ou désactiver les éclairages.

SOURCE

Sélectionnez la source à activer ou désactiver.

ALARM TIME

Définissez l'heure de l'alarme.

SLEEP TIMER

Réglez un Sleep Timer pour que tous les produits liés soient désactivés à un moment donné.

ALARM SOURCE

Sélectionnez la source à activer au démarrage de l'alarme. En fonction de la source, vous pouvez également prédéfinir une chaîne, une piste ou une station de radio.

ALARM TIMEOUT

Définissez le délai après lequel les produits de la pièce devront être désactivés une fois l'alarme désactivée ou annulée.

TIME

Réglez l'heure.

TIME FORMAT

Sélectionnez un format d'heure.

18 A propos des piles

Trois piles sont nécessaires pour ce réveil. Utilisez uniquement des piles alcalines (1,5 V – format AA/Mignon/LR6). N'utilisez pas de piles rechargeables ! Servez-vous de la clé fournie pour ouvrir le logement des piles (voir page 2 pour plus d'informations).

N'exposez pas les batteries à une chaleur excessive, notamment au soleil, au feu ou à toute autre source de chaleur similaire.

Nettoyage

Retirez la poussière des surfaces à l'aide d'un chiffon sec et doux. Pour éliminer les taches, utilisez un chiffon doux et légèrement humide imbibé d'une solution d'eau et de détergent doux (par exemple du liquide vaisselle).

Important !

- Assurez-vous que le réveil est placé conformément aux instructions de ce manuel. Pour éviter toute blessure, utilisez uniquement les accessoires agréés Bang & Olufsen !
- Le réveil doit être positionné de façon à ce que tous les produits Bang & Olufsen qu'il contrôle soient visibles.
- Ce réveil est conçu uniquement pour une utilisation à l'intérieur, dans un environnement domestique sec, et dans une plage de températures de 10 à 40 °C (50 à 105 °F).
- Evitez toute exposition directe du réveil aux rayons du soleil, étant donné que cela peut avoir pour conséquence une réduction de la sensibilité de l'émetteur IR.

Garantie internationale

Les produits Bang & Olufsen achetés chez un revendeur agréé par Bang & Olufsen sont couverts par une garantie. Pour plus d'informations sur notre Garantie internationale, reportez-vous à la section consacrée au service clientèle sur notre site www.bang-olufsen.com.



Ce produit est conforme aux dispositions des Directives 2004/108/CE et 2006/95/CE.

Destiné uniquement au marché canadien !

Cet appareil numérique de la classe B respecte toutes les exigences du Règlement sur le matériel brouilleur du Canada.

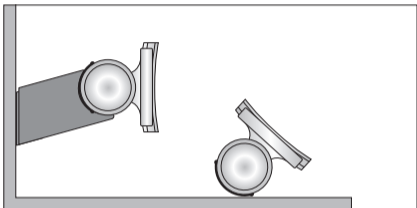
Destiné uniquement au marché américain !

REMARQUE : Ce dispositif est conforme à la partie 15 de la réglementation FCC. Le fonctionnement est sujet aux deux conditions suivantes : (1) Ce dispositif ne doit pas occasionner d'interférence nuisible et (2) ce dispositif doit supporter toute interférence subie, y compris des interférences pouvant provoquer un mauvais fonctionnement.

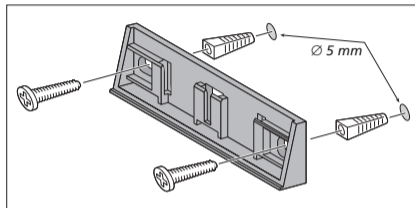
Cet équipement génère, utilise et peut émettre l'énergie de radiofréquence et en cas d'installation et d'utilisation non conformes aux instructions, il peut occasionner des interférences nuisibles aux

radiocommunications. Cependant, il est impossible de garantir qu'aucune interférence ne se produira dans une installation donnée. Si cet équipement est à l'origine d'interférences nuisibles à la réception de radio ou de télévision, ce qui peut être déterminé en éteignant et en allumant l'équipement, l'utilisateur est invité à essayer de corriger l'interférence par une ou plusieurs des mesures suivantes :

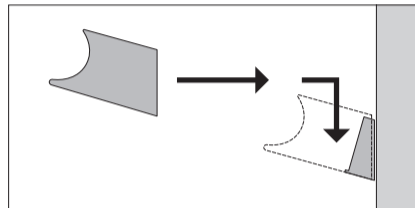
- Orienter différemment ou déplacer l'antenne de réception
- Augmenter la distance qui sépare l'équipement et le récepteur
- Connecter l'équipement à une sortie d'un circuit différent de celui auquel le récepteur est connecté
- Solliciter l'assistance du revendeur ou d'un technicien radio/télé expérimenté



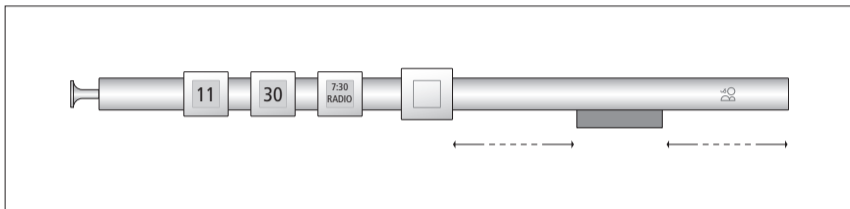
Positionnement : vous pouvez poser le réveil sur une table ou une étagère. Vous pouvez également le fixer horizontalement sur le mur, à l'aide du support de fixation fourni.



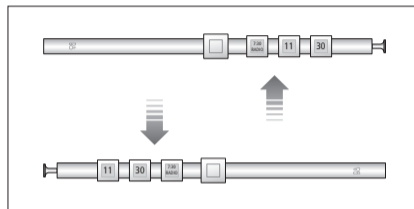
Support mural : aidez-vous du support mural pour marquer l'emplacement des trous. Utilisez les vis et les chevilles fournies pour fixer ce support.



Faites glisser le support du réveil sur le support mural jusqu'à ce qu'un déclic se produise.

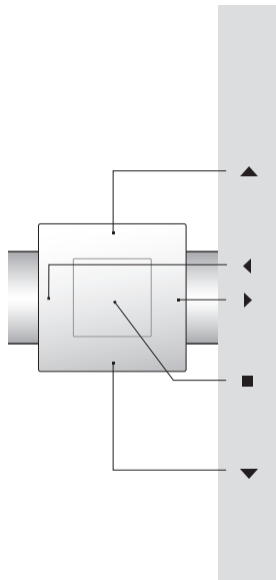


Placez le réveil sur la fixation murale, comme illustré ici. Il est important que la fixation soutienne le réveil du côté des piles (aimant intégré).



Position du réveil : vous pouvez placer le réveil horizontalement, bouton du réveil à gauche ou à droite. Le capteur interne adaptera en conséquence le texte affiché.

BeoTime es un reloj despertador que le despertará por medio de su sonido de alarma incorporado y es capaz de encender al mismo tiempo una fuente Bang & Olufsen seleccionada. También puede funcionar como control remoto básico, por lo que podrá utilizarlo para controlar sus equipos Bang & Olufsen de audio y vídeo, así como la iluminación si forma parte de un sistema de control de iluminación compatible. Si desea obtener más información, consulte la Guía electrónica disponible a través del sitio web www.bang-olufsen.com.



Funciones del panel de navegación

En el modo de menú: Permite desplazarse por las opciones del menú.

En el modo inactivo: Permite desplazarse por los canales, pistas o emisoras.

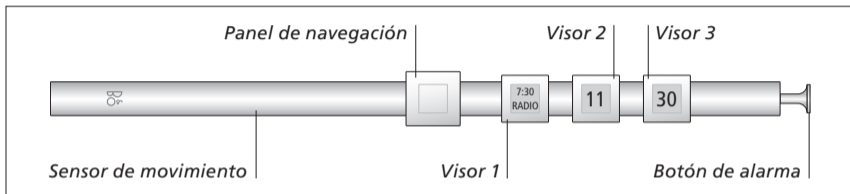
En el modo de menú: Permite desplazarse entre los visores.

En el modo inactivo: Permite ajustar el volumen.

Permite acceder o abandonar un menú. Mantenga pulsado este botón para apagar un producto o punto de luz.

En el modo de menú: Permite desplazarse por las opciones del menú.

En el modo inactivo: Permite desplazarse por los canales, pistas o emisoras.

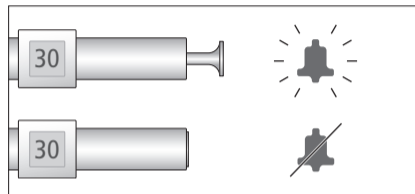


Visor 1: Primer nivel del menú.

Visor 2: Segundo nivel del menú.

Visor 3: Tercer nivel del menú (si está disponible).

Las flechas que aparecen en los visores indican si existen más opciones disponibles.



Botón de alarma: Permite activar y desactivar la función de alarma.

Sensor de movimiento: Toque el reloj despertador para silenciar la alarma y activar la iluminación de los visores.

24 Uso del menú

- > Pulse ■ en el modo inactivo para acceder al menú en el Visor 1.
- > Pulse ▲ o ▼ para seleccionar una opción del menú.
- > Pulse ◀ o ▶ para acceder al Visor 2.
- > Pulse ▲ o ▼ para ajustar un parámetro.
- > Pulse ◀ o ▶ para seleccionar el Visor 3.
- > Pulse ▲ o ▼ para ajustar un parámetro (si está disponible).
- > Pulse ■ para ejecutar un ajuste o abandonar el menú.

Opciones del menú

'LIGHT'

Si dispone de un sistema de control de iluminación compatible, esta opción le permitirá seleccionar un nivel de iluminación predefinido o apagar las luces.

'SOURCE'

Esta opción le permitirá seleccionar la fuente que desee encender o apagar.

'ALARM TIME'

Esta opción le permitirá configurar la hora de la alarma.

'SLEEP TIMER'

Esta opción le permitirá configurar la función Sleep Timer, por medio de la cual podrá apagar todos los productos vinculados a una hora determinada.

'ALARM SOURCE'

Esta opción le permitirá seleccionar la fuente que desee que se encienda cuando se active la alarma. Dependiendo de la fuente elegida, podrá seleccionar también el canal, pista o emisora que deberá activarse.

'ALARM TIMEOUT'

Esta opción le permitirá definir la duración de la alarma si desea que todos los productos de la habitación se apaguen después de un cierto periodo de tiempo a partir de la desactivación o cancelación de la alarma.

'TIME'

Esta opción le permitirá configurar la hora.

'TIME FORMAT'

Esta opción le permitirá seleccionar un formato para la hora.

26 **Acerca de las pilas**

El reloj despertador necesita tres pilas. Utilice sólo pilas alcalinas (1,5 V – tamaño AA/Mignon/LR6). ¡No utilice pilas recargables! Utilice la llave adjunta para acceder al compartimento de las pilas; consulte la página 2 si desea obtener más información. *No exponga las pilas a una temperatura excesiva, como la generada por la luz solar, el fuego u otros elementos similares.*

Limpieza

Elimine el polvo de las superficies utilizando un paño seco y suave. Para eliminar manchas o suciedad, utilice un paño suave humedecido en una solución de agua y detergente suave, como líquido lavavajillas.

¡Importante!

- Asegúrese de que el reloj despertador se coloca de acuerdo con las instrucciones que figuran en esta Guía. Para evitar posibles lesiones, utilice únicamente accesorios homologados por Bang & Olufsen.
- El reloj despertador debe colocarse en una posición desde la que exista contacto visual con todos los productos Bang & Olufsen que deba controlar.
- El reloj despertador ha sido diseñado únicamente para su uso en entornos domésticos secos e interiores sometidos a una temperatura de entre 10 y 40 °C (50 y 105 °F).
- No exponga el producto a la luz solar directa. Ello podría reducir la sensibilidad del transmisor de infrarrojos.

Garantía internacional

Los productos Bang & Olufsen adquiridos a un distribuidor autorizado de Bang & Olufsen están cubiertos por una garantía. Si desea obtener más información acerca de nuestra Garantía internacional, consulte la sección de Servicio al cliente en el sitio web www.bang-olufsen.com.



Este producto cumple lo establecido en las Directivas 2004/108/CE y 2006/95/CE.

Sólo para el mercado canadiense

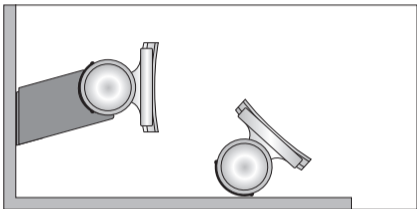
Este aparato digital de clase B satisface todos los requisitos de la Norma canadiense para equipos generadores de interferencias.

Sólo para el mercado estadounidense

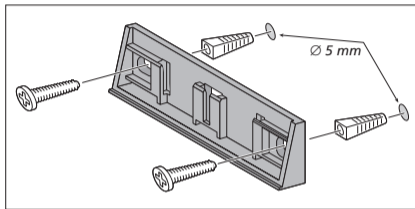
NOTA: Este dispositivo satisface los requisitos de la Sección 15 de las Normas FCC. Su funcionamiento se encuentra sujeto a las dos condiciones siguientes: (1) este dispositivo no puede generar interferencias perjudiciales y (2) este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluidas aquellas que pudieran provocar un funcionamiento no deseado. Este equipo genera, utiliza y puede irradiar energía en radiofrecuencia y, si no se instala y se utiliza de acuerdo con las instrucciones, puede provocar interferencias perjudiciales para la comunicación por radio. No obstante, no es posible garantizar

que una instalación concreta no genere interferencias. Si este equipo causa interferencias perjudiciales en la recepción de ondas de radio o televisión, lo cual puede determinarse apagando y encendiendo el equipo, se recomienda al usuario intentar corregir la interferencia poniendo en práctica una o más de las siguientes medidas:

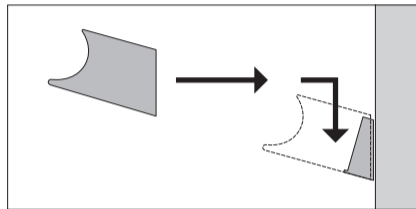
- Cambiar la orientación o la ubicación de la antena receptora.
- Aumentar la separación entre el equipo y el receptor.
- Conectar el equipo a una toma de suministro eléctrico perteneciente a un circuito diferente de aquel al que pertenece la toma a la que está conectado el receptor.
- Solicitar ayuda a su distribuidor o a un técnico especializado en radio y televisión.



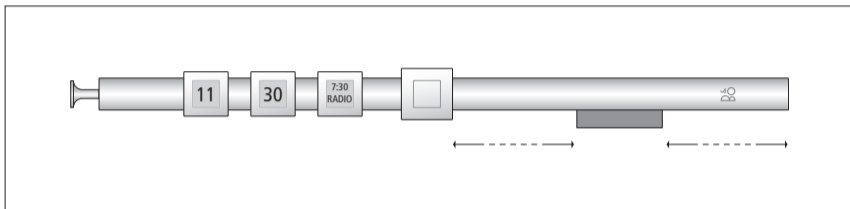
Colocación: Puede colocar el reloj despertador sobre una mesa o estante. También puede fijarlo en posición horizontal a la pared utilizando el soporte de pared adjunto.



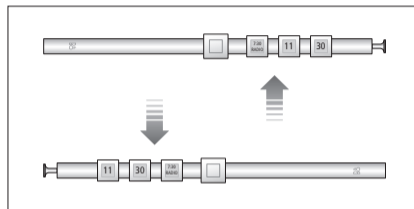
Soporte de pared: Utilice el soporte de pared como plantilla para marcar los puntos en los que deberán practicarse los orificios. Utilice los tornillos y tacos de pared suministrados para fijar la abrazadera a la pared.



A continuación, encaje el soporte en la abrazadera.



Coloque el reloj despertador en el soporte como se indica en esta ilustración. Es importante que el soporte sostenga el reloj despertador por el 'extremo de las pilas'. De este modo, el imán integrado lo mantendrá fijo con seguridad.

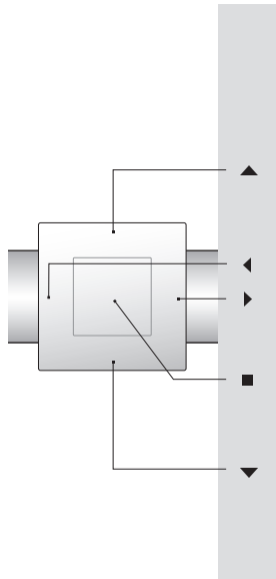


Posición del reloj despertador: Puede colocar el reloj despertador en posición horizontal, con el botón de alarma situado a la izquierda o a la derecha. El sensor integrado adaptará el texto de los visores para que puedan visualizarse correctamente.

日本語

BeoTime は、内蔵アラームクロックのサウンドを鳴らしながら、同時に、選んでおいた Bang & Olufsen ソースのサウンドも奏でられます。リモコンとしての基本機能も備えているので、Bang & Olufsen 製のオーディオ/ビジュアル製品や、対応している照明コントロールシステムの操作も行なえます。

より詳しい情報につきましては、www.bang-olufsen.com にあるガイドを参照してください。



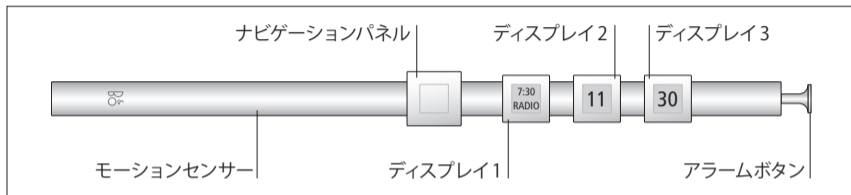
ナビゲーションパネルの機能

▲
メニューモードで: メニュー項目を送っていく
アイドリングモードで: チャンネルや曲番号、局番号を送っていく

◀
メニューモードで: ディスプレイの切り替え
▶
アイドリングモードで: 音量を調節する

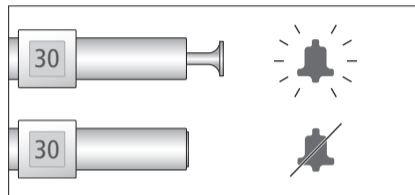
■
メニューをオン/オフする。押し続けると、全製品と照明のスイッチを切る

▼
メニューモードで: メニュー項目を送っていく
アイドリングモードで: チャンネルや曲番号、局番号を送っていく



ディスプレイ1: メニューの第1レベル。
ディスプレイ2: メニューの第2レベル。

ディスプレイ3: メニューの第3レベル - もしあれば。
各ディスプレイ内の矢印は、他の選択肢も準備されていることを示します。



アラームボタン: アラーム機能のオンまたはオフ。
モーションセンサー: 軽く触れることでアラームがスヌーズ(一時停止)し、ディスプレイのバックライトが点灯します。

32 メニュー操作

- > アイドリングモードから ■ を押し、ディスプレイ1のメニューに入る。
- > ▲ または ▼ を押し、メニュー内の項目を選ぶ。
- > ◀ または ▶ を押し、ディスプレイ2に入る。
- > ▲ または ▼ を押し、設定を行なう。
- > ◀ または ▶ を押し、ディスプレイ3を選ぶ。
- > 設定項目があったら、▲ または ▼ を押し設定する。
- > ■ を押しと設定が保存される、またはそのメニューが終了する。

メニュー項目

'LIGHT'

対応する照明コントロールを使っているなら、点灯させる照明器具の数や光量のプリセット、または消灯する器具のプリセットができます。

'SOURCE'

オンまたはオフにしたい音源/映像源を選びます。

'ALARM TIME'

アラームを鳴らす時刻をセットします。

'SLEEP TIMER'

Sleep Timerを設定すると、その時刻に、リンクされた全製品のスイッチがオフになります。

'ALARM SOURCE'

アラームのオンと同時に、スイッチの入る音源/映像源を選択します。製品によって、再生したいチャンネル番号や曲番号、ラジオ局番号をプリセットすることができます。

'ALARM TIMEOUT'

アラームのスイッチが切られたりキャンセルされてから、一定の時間が経過したのち室内にある製品のスイッチをオフにしたい場合は、アラームタイムアウトを設定します。

'TIME'

時刻を設定します。

'TIME FORMAT'

時刻の表示方法を選びます。

34 バッテリーについて

このアラームクロックには、電池が3本必要です。単3アルカリ乾電池のみを使用してください (1.5V)。充電式の電池は、使用してはいけません! 電池ボックスを開く時は、付属しているキーを使ってください。詳しくは2ページをご覧ください。直射日光の当たる場所や熱源のそばなどに、電池を放置することは絶対にやめてください。

クリーニング

ホコリなどは、乾いた柔らかい布で拭き取ってください。油污れやしつこい汚れなどは、台所用等のマイルドな洗剤を薄く溶いた水と、柔らかい布を使い拭き取ってください。

重要!

- このアラームクロックが、本ガイドに従って正しく設置されていることを確認してください。スタンドや壁掛けブラケットは、Bang & Olufsenが承認した物のみを使ってください。
- このアラームクロックは、操作する全 Bang & Olufsen 製品が見通せる場所に設置する必要があります。
- このアラームクロックは、一般家庭の室内で使うよう設計されています。通常の湿度で、10-40°Cの室温が保てる環境でお使いください。
- 直射日光のあたる所には、置かないでください。リモコン信号の受信感度が、低下する可能性があります。

国際保証

Bang & Olufsen の正規販売店から購入された Bang & Olufsen 製品には、国際保証が与えられています。より詳しい情報は、www.bang-olufsen.com のカスタマーサービスにある当社国際保証をご覧ください。



本製品は、指令 2004/108/EC および 2006/95/EC に規定されたすべての条件を満たしています。

カナダ向け特記事項

このクラス B デジタル装置は、カナダの妨害発生源機器規則のすべての要件に適合しています。

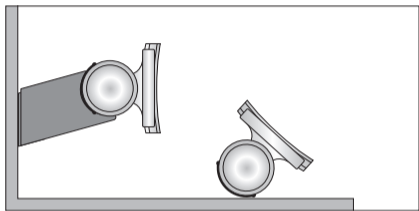
アメリカ向け特記事項

注意：本製品は、連邦通信委員会規定第 15 項に適合しています。使用にあたっては、次の 2 つの条件を満たしている必要があります。(1) この製品が、有害な干渉を引き起こさないこと。(2) 操作に支障をきたす恐れがある干渉を含め、こうむったすべての干渉を、この製品が受忍できること。

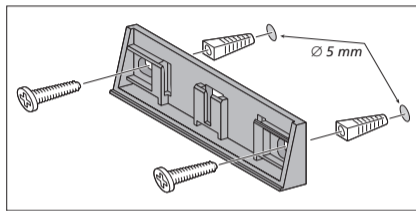
本製品は、無線周波エネルギーを発生、使用、放射することがあり、指示通りの設置や使用が行なわれないと、無線通信に有害な干渉を行なう恐れがあります。ただし、このような干渉が発生しない条件を、特定することはできません。もし、本製品がラジオやテレビの受信に干渉するようであれば、本製品の

電源をオン/オフすることで干渉源が本製品であることを再確認したうえで、以下の方法を用いて干渉を除去してください。

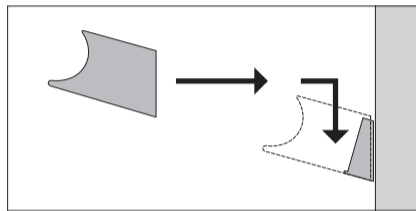
- 受信用アンテナの向き、または設置場所を変える。
- 受信装置から本製品を遠ざける。
- 受信装置とは別の電気回路上にあるコンセントに、本製品を差し込む。
- 販売店または経験を積んだラジオ/テレビ技術者に相談する。



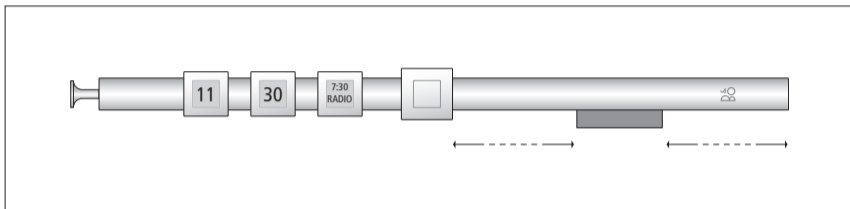
設置: このアラームクロックは、テーブルや棚の上に水平に置けますし、付属の壁掛けブラケットを使い壁にかけることもできます。



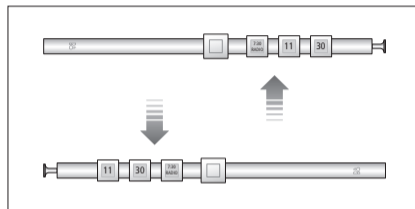
壁掛けブラケット: 壁付け部材を壁面に当て、ネジ穴をあける場所に印をつけます。壁付け部材を固定する時は、付属のネジとウォールプラグを使ってください。



専用ホルダーを、クリック音がする位置まで壁付け部材に滑り込ませます。



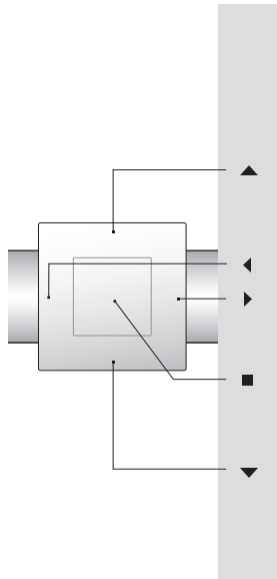
上図のように、アラームクロック本体を壁掛けブラケットに取り付けます。内蔵マグネットが本体を保持できるように、壁掛けブラケットが、アラームクロックの‘電池側’を支えるように設置しなければいけません。



アラームクロックの設置方向: このアラームクロックは、アラームボタンの位置を右側しても左側にしても、水平に設置することができます。設置方向に応じて、内蔵されたセンサーが文字の向きを自動的に変更します。

하단

BeoTime은 내장된 알람 소리를 켜서 아침을 깨워주는 알람 시계입니다. 알람 소리와 함께 직접 선택한 Bang & Olufsen 소스를 켤 수도 있습니다. BeoTime은 기본 리모컨 역할을 하기도 하므로, Bang & Olufsen 오디오 및 비디오 제품뿐 아니라 호환 가능한 조명 컨트롤 시스템의 조명도 제어할 수 있습니다. 자세한 내용은 www.bang-olufsen.com의 전자 설명서를 참조하십시오.



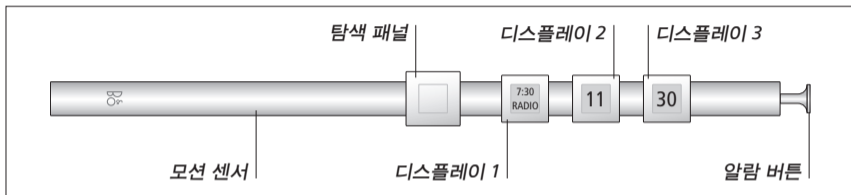
탐색 패널 기능

메뉴 모드에서: 메뉴 옵션을 단계별로 이동합니다.
대기 모드에서: 채널, 트랙 또는 방송을 단계별로 이동합니다.

메뉴 모드에서: 디스플레이를 이동합니다.
대기 모드에서: 볼륨을 조정합니다.

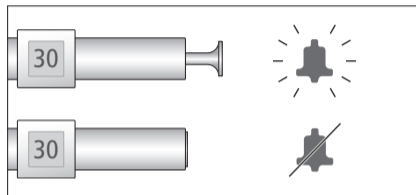
메뉴를 드나듭니다. 길게 누르면 제품과 조명이 꺼집니다.

메뉴 모드에서: 메뉴 옵션을 단계별로 이동합니다.
대기 모드에서: 채널, 트랙 또는 방송을 단계별로 이동합니다.



디스플레이 1: 메뉴의 첫 번째 레벨.
디스플레이 2: 메뉴의 두 번째 레벨.

디스플레이 3: 메뉴의 세 번째 레벨(사용할 수 있는 경우). 디스플레이의 화살표는 더 많은 옵션을 사용할 수 있다는 뜻입니다.



알람 버튼: 알람 기능을 켜고 끕니다.
모션 센서: 알람 시계를 터치하여 알람 스누즈 기능을 작동하고 디스플레이 백라이트를 켭니다.

40 메뉴 작동

- > 대기 모드에서 ■를 눌러 디스플레이 1의 메뉴로 들어갑니다.
- > ▲ 또는 ▼를 눌러 메뉴 옵션을 선택합니다.
- > ◀ 또는 ▶를 눌러 디스플레이 2로 들어갑니다.
- > ▲ 또는 ▼를 눌러 설정을 지정합니다.
- > ◀ 또는 ▶를 눌러 디스플레이 3을 선택합니다.
- > ▲ 또는 ▼를 눌러 사용할 수 있는 설정을 지정합니다.
- > ■를 눌러 설정을 실행하거나 메뉴에서 나갑니다.

메뉴 옵션

'LIGHT'

사용할 수 있는 조명 시스템이 있는 경우, 조명 프리셋 및 조명 레벨을 선택하거나 조명을 끌 수 있습니다.

'SOURCE'

켜거나 끌 소스를 선택합니다.

'ALARM TIME'

알람 시간을 설정합니다.

'SLEEP TIMER'

Sleep Timer를 설정하여 연결된 모든 제품의 전원을 특정 시간에 끕니다.

'ALARM SOURCE'

알람을 시작할 때 쉼 소스를 선택합니다. 소스에 따라 다시 재생할 채널, 트랙, 방송을 미리 지정할 수 있습니다.

'ALARM TIMEOUT'

알람을 끄거나 취소한 후 특정 시간에 방안에 있는 제품들을 끄도록 알람 제한 시간을 설정할 수 있습니다.

'TIME'

시간을 설정합니다.

'TIME FORMAT'

시간 형식을 선택합니다.

42 배터리 정보

알람 시계에는 배터리 세 개가 필요합니다.
알카라인 배터리만 사용하십시오(1.5V - AA 크기/
Mignon/LR6). 충전지는 절대 사용하지 마십시오!
배터리 보관함을 열려면 동봉된 키를 사용하십시오.
자세한 내용은 2페이지를 참조하십시오. 햇빛이나
화기와 같이 뜨거운 열에 배터리를 노출하지
마십시오.

청소

마르고 부드러운 천으로 표면을 닦아 내십시오.
얼룩이나 먼지를 제거하려면 부드러운 천에 세척액
등의 중성 세제 또는 물 몇 방울을 적셔 닦으십시오.

중요!

- 이 설명서의 지침에 따라 알람 시계를 놓으십시오.
부상의 우려가 있으므로 Bang & Olufsen 전용
액세서리만 사용하십시오!
- 알람 시계는 이 시계로 컨트롤하는 모든 Bang &
Olufsen 제품이 보이는 위치에 놓아야 합니다.
- 알람 시계는 온도 범위가 10~40°C인 건조한
실내 환경에서만 정상 작동하도록 설계되었습니다.
- 직사광선이 비치는 곳에 알람 시계를 놓지
마십시오. IR 트랜스미터의 감도가 떨어질 수
있습니다.

국제 보증

공인 Bang & Olufsen 매장에서 구입한
Bang & Olufsen 제품은 보증을 받을 수
있습니다. 국제 보증에 대한 자세한 내용은
www.bang-olufsen.com의 고객 서비스 섹션을
참조하십시오.



이 제품은 2004/108/EC 및 2006/95/EC 지침의 규정을 준수합니다.

캐나다 시장에만 해당!

이 B등급 디지털 장치는 캐나다 간섭 유발 기기 규정의 모든 요건에 부합됩니다.

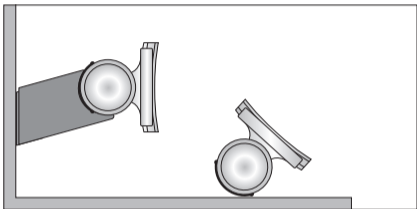
미국 시장에만 해당!

참고: 이 장치는 FCC 규정 15부를 준수합니다. 작동은 다음 두 조건을 따릅니다. (1) 이 장치는 유해한 간섭을 초래하지 않을 수 있으며, (2) 이 장치는 원치 않는 작동을 유발할 수 있는 간섭을 포함하여 수신되는 어떠한 간섭도 받아들여야 합니다.

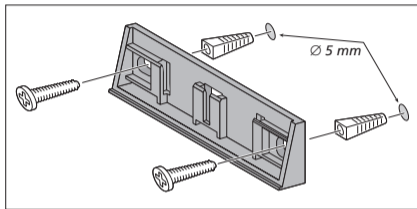
이 기기는 무선 주파수 에너지를 생성 및 이용하고 발산할 수 있으며 지침대로 설치, 사용하지 않으면 무선 통신에 유해한 간섭을 초래할 수 있습니다. 하지만 특정한 설치 환경에서 간섭 현상이 나타나지 않는다고 보장할 수는 없습니다. 이 기기가 실제로 무선이나 TV 수신에 유해한 간섭을 초래하는

경우에는(기기를 끄고 켜는 방법으로 확인할 수 있음), 다음과 같은 조치로 간섭 현상을 바로 잡을 것을 권장합니다.

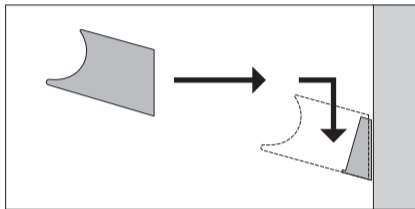
- 수신 안테나의 방향을 조정하거나 위치를 바꿉니다.
- 기기와 리시버 사이의 거리를 더 멀리 띄어 놓습니다.
- 리시버가 연결된 회로 이외의 회로에 기기를 연결합니다.
- 매장이나 경험 있는 무선/TV 기술자에게 도움을 구합니다.



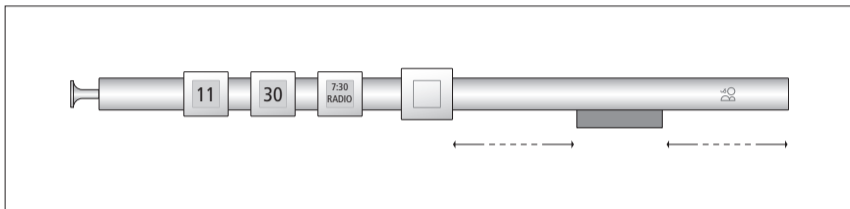
배치: 탁자 또는 선반 위에 알람 시계를 놓거나 동봉된 벽걸이 브래킷을 사용하여 벽면에 수평으로 고정할 수 있습니다.



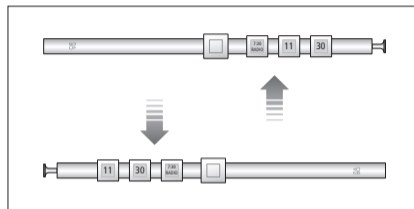
벽걸이 브래킷: 벽걸이 부품을 기준 삼아 구멍을 뚫을 위치를 표시합니다. 동봉된 나사와 벽면 플러그를 사용하여 벽걸이 부품을 고정합니다.



찰칵 소리를 내며 제자리에 들어갈 때까지 홀더를 벽으로 밀니다.

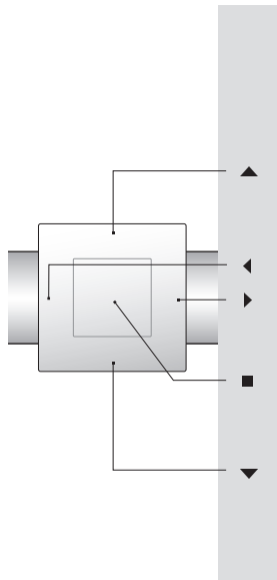


그림과 같이 벽걸이 브래킷에 알람 시계를 놓습니다. '배터리 끝부분'에서 브래킷으로 알람 시계를 고정해야만 내장된 자석이 알람 시계를 지지할 수 있습니다.



알람 시계 위치: 알람 버튼이 왼쪽이나 오른쪽에 오도록 수평으로 알람 시계를 놓을 수 있습니다. 내장 센서 기능은 디스플레이의 텍스트에 따라 적용됩니다.

BeoTime 是一個智慧型鬧鐘，它能定時打開內置鬧鈴音，把您從睡夢中喚醒，還能同時啟動選定的 Bang & Olufsen 設備。它也能夠作為一個簡單的遙控器來使用，以啟動您的 Bang & Olufsen 音頻和視頻產品，而且在相容性燈光控制系統內，還能控制燈光設置情況。如需更多資訊，敬請參考 www.bang-olufsen.com 網站上的電子版《指南》。



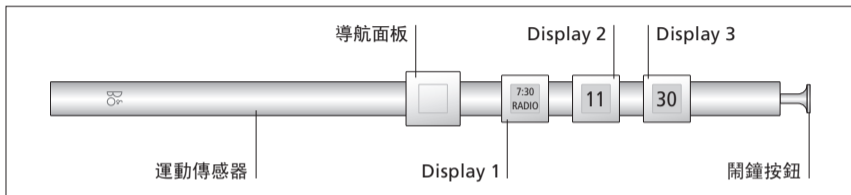
導航面板功能

在功能表模式中：瀏覽功能表選項
在閑置模式中：瀏覽頻道、曲目或電臺

在功能表模式中：瀏覽不同顯示
在閑置模式中：調整音量

進入或退出功能表。長按關閉產品和燈光

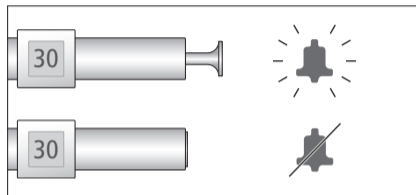
在功能表模式中：瀏覽功能表選項
在閑置模式中：瀏覽頻道、曲目或電臺



Display 1: 功能表一級。

Display 2: 功能表二級。

Display 3: 功能表三級 (若有)。顯示器上的箭頭表示有更多選項。



鬧鐘按鈕: 啓用和禁用鬧鐘功能。

運動傳感器: 觸摸鬧鐘, 啓用貪睡功能, 打開顯示器背光燈。

48 功能表操作

- > 在 Display 1 中, 按 **■**, 從閑置模式進入功能表。
- > 按 **▲** 或 **▼**, 選擇功能表選項。
- > 按 **◀** 或 **▶**, 進入 Display 2。
- > 按 **▲** 或 **▼**, 進行設置。
- > 按 **◀** 或 **▶**, 選擇 Display 3。
- > 若可能, 按 **▲** 或 **▼**, 進行設置。
- > 按 **■**, 進行設置或退出功能表。

功能表選項

'LIGHT'

若擁有兼容光控系統, 您可選擇燈光預設和光綫亮度, 或關閉燈光。

'SOURCE'

選擇待打開或關閉的信號源。

'ALARM TIME'

設置鬧鐘時間。

'SLEEP TIMER'

設置 Sleep Timer, 以使所有連接產品在特定時間關閉。

'ALARM SOURCE'

選擇在鬧鐘啓用時, 有待打開的信號源。根據信號源, 您也可對有待播放的頻道、曲目或電臺進行預設。

'ALARM TIMEOUT'

若您希望在鬧鐘關閉或取消之後, 希望室內產品在某個時間關閉, 請設置鬧鐘超時功能。

'TIME'

設置時間。

'TIME FORMAT'

選擇時間格式。

50 關於電池

本鬧鐘需要三粒電池。僅限使用鹼性電池（1.5 V — 型號 AA/Mignon/LR6）。請勿使用任何充電電池！請使用隨附鑰匙進入電池盒——欲瞭解更多資訊，請參閱第 2 頁。切勿使電池曝露在陽光、火等過熱環境中。

清潔

用一塊幹軟布抹掉表面的塵埃。若需清除印迹或污漬，使用柔軟濕布以及含溫和清潔劑（如洗手液）的水溶液即可。

注意！

- 請務必依據本《指南》相關說明對鬧鐘進行擺放。為避免發生意外，請勿使用未經 Bang & Olufsen 許可的配件！
- 在鬧鐘擺放位置應當可以看到它應控制的所有 Bang & Olufsen 產品。
- 鬧鐘設計僅限乾燥家居室內環境，其工作溫度範圍為：10–40° C (50–150° F)。
- 請勿使其受到陽光直接照曬，因為紅外發射器敏感度可能因此而降低。

國際保證

從 Bang & Olufsen 授權經銷商處購買的任何 Bang & Olufsen 產品均享有質量保證。欲更多瞭解我們的國際保證相關資訊，請登錄：www.bang-olufsen.com，參閱《客戶服務》章節。



本產品符合 EC 指令 2004/108 和 2006/95 條款規定。

僅適用於加拿大市場!

該 B 級數位設備符合《加拿大干擾產生設備條例》的所有規定。

僅適用於美國市場!

注意：本設備符合 FCC 規定第 15 部分的相關要求。使用必須滿足如下兩個條件：(1)設備不能導致有害干擾；(2)設備必須接受所有已接收干擾，包括可能導致末期操作的干擾。

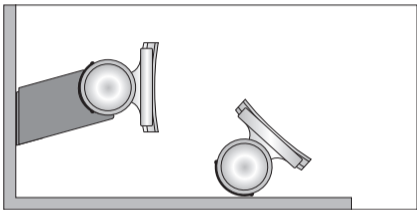
這款設備將產生、利用并能够輻射射頻能量，若不按使用說明安裝和使用，可能干擾無線電通訊。但是，并不保證在特定使用情形下不產生干擾。若經開、關該款設備檢測出它確實對無線電或電視接收產生有害干擾，則用戶可嘗試以下任意一項或多項措施來排除干擾：

- 調整接收天線或重新布置其安裝位置
- 增加本設備與接收機の間隔距離

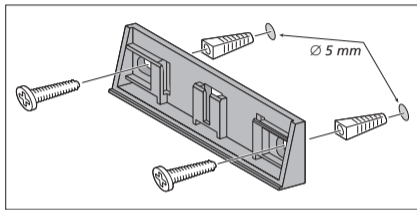
- 將該設備與接收器分別連接到不同電路
- 諮詢求助零售商或有經驗的無線電/電視技術人員



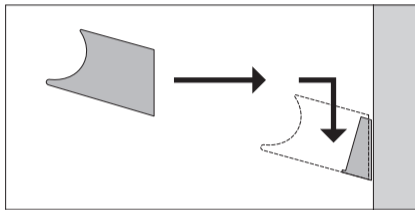
請回收廢電池。



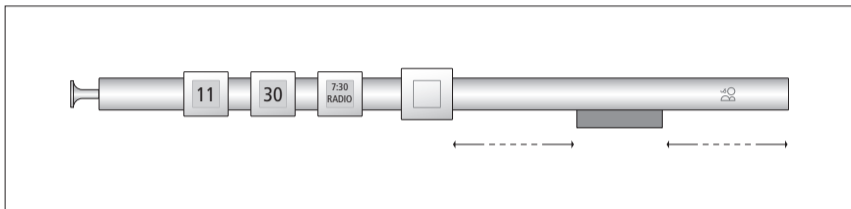
擺放： 您可將鬧鐘橫放在桌面或架子上，您也可使用隨附牆托架將其水平固定在牆上。



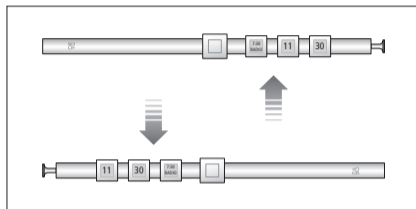
牆托架： 使用該牆壁部件為模板，以方便在鑽孔位置做好標記。固定該牆壁部件時，請使用隨附螺釘和壁式插座。



將夾持器滑入該牆壁部件，直至卡進合適位置。



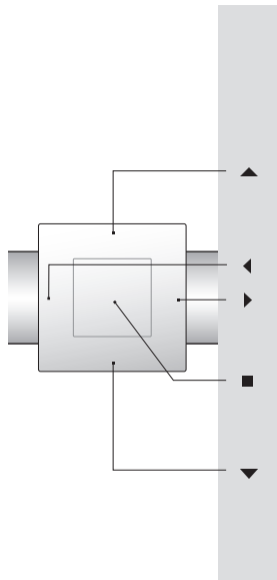
將鬧鐘放于牆托架（如圖所示）。重要的是，托架對鬧鐘的夾持位置是“電池一端”，以使內置磁鐵對其發揮夾持作用。



鬧鐘位置：您可將鬧鐘水平放置，鬧鐘按鈕在其左側或右側。內置傳感功能將對顯示器文字進行相應調整。

简体中文

BeoTime 是一个智能型闹钟，它能定时打开内置闹铃音，把您从睡梦中唤醒，还能同时启动选定的 Bang & Olufsen 设备。它也能够作为一个简单的遥控器来使用，以启动您的 Bang & Olufsen 音频和视频产品，而且在兼容性灯光控制系统内，还能控制灯光设置情况。如需更多信息，敬请参考 www.bang-olufsen.com 网站上的电子版《指南》。



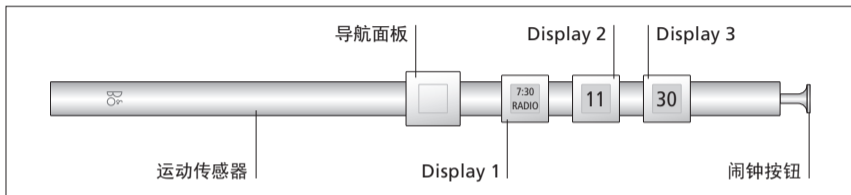
导航面板功能

在菜单模式中: 浏览菜单选项
在闲置模式中: 浏览频道、曲目或电台

在菜单模式中: 浏览不同显示
在闲置模式中: 调整音量

进入或退出菜单。长按关闭产品和灯光

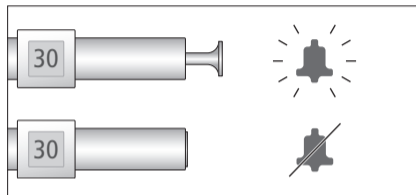
在菜单模式中: 浏览菜单选项
在闲置模式中: 浏览频道、曲目或电台



Display 1: 菜单一级。

Display 2: 菜单二级。

Display 3: 菜单三级 (若有)。显示屏上的箭头表示有更多选项。



闹钟按钮: 启用和禁用闹钟功能。

运动传感器: 触摸闹钟, 启用贪睡功能, 打开显示屏背光灯。

56 菜单操作

- > 在 Display 1 中, 按 **■**, 从闲置模式进入菜单。
- > 按 **▲** 或 **▼**, 选择菜单选项。
- > 按 **◀** 或 **▶**, 进入 Display 2。
- > 按 **▲** 或 **▼**, 进行设置。
- > 按 **◀** 或 **▶**, 选择 Display 3。
- > 如果可能, 按 **▲** 或 **▼**, 进行设置。
- > 按 **■**, 进行设置或退出菜单。

菜单选项

'LIGHT'

如果拥有兼容光控系统, 您可选择灯光预设和光线亮度, 或关闭灯光。

'SOURCE'

选择待打开或关闭的信号源。

'ALARM TIME'

设置闹钟时间。

'SLEEP TIMER'

设置 Sleep Timer, 以使所有连接产品在特定时间关闭。

'ALARM SOURCE'

选择在闹钟启用时, 有待打开的信号源。根据信号源, 您也可对有待播放的频道、曲目或电台进行预设。

'ALARM TIMEOUT'

如果您希望在闹钟关闭或取消之后, 希望室内产品在某个时间关闭, 请设置闹钟超时功能。

'TIME'

设置时间。

'TIME FORMAT'

选择时间格式。

58 关于电池

本闹钟需要三粒电池。仅限使用碱性电池 (1.5 V - 型号 AA/Mignon/LR6)。请勿使用任何充电电池! 请使用随附钥匙进入电池盒——欲了解更多信息, 请参阅第 2 页。切勿使电池暴露在阳光、火等过热环境中。

清洁

用一块干软布抹掉表面的尘埃。如需清除印迹或污渍, 使用柔软湿布以及含温和清洁剂 (如洗手液) 的水溶液即可。

注意!

- 请务必依据本《指南》相关说明对闹钟进行摆放。为避免发生意外, 请勿使用未经 Bang & Olufsen 许可的配件!
- 在闹钟摆放位置应当可以看到它应控制的所有 Bang & Olufsen 产品。
- 闹钟设计仅限干燥家居室内环境, 其工作温度范围为: 10-40° C (50-150° F)。
- 请勿使其受到阳光直接照晒, 因为红外发射器敏感度可能因此而降低。

国际保证

从 Bang & Olufsen 授权经销商处购买的任何 Bang & Olufsen 产品均享有质量保证。欲更多了解我们的国际保证相关信息, 请登录: www.bang-olufsen.com, 参阅《客户服务》章节。



本产品符合 EC 指令 2004/108 和 2006/95 条款规定。

仅适用于加拿大市场!

该 B 级数位设备符合《加拿大干扰产生设备条例》的所有规定。

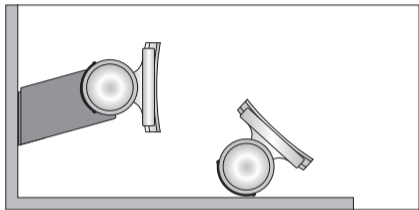
仅适用于美国市场!

注意: 本设备符合 FCC 规定第 15 部分的相关要求。使用必须满足如下两个条件: (1) 设备不能导致有害干扰; (2) 设备必须接受所有已接收干扰, 包括可能导致末期操作的干扰。

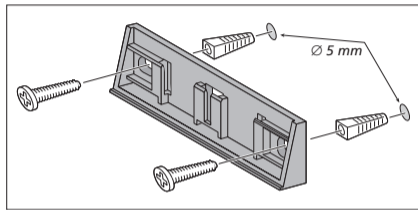
这款设备将产生、利用并能够辐射射频能量, 如果不按使用说明安装和使用, 可能干扰无线电通讯。但是, 并不保证在特定使用情形下不产生干扰。若经开、关该款设备检测出它确实对无线电或电视接收产生有害干扰, 则用户可尝试以下任意一项或多项措施来排除干扰:

- 调整接收天线或重新布置其安装位置
- 增加本设备与接收机的间隔距离

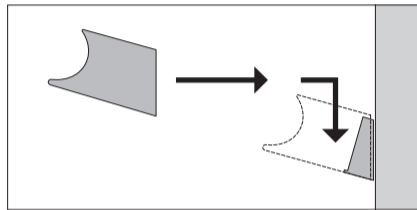
- 将该设备与接收器分别连接到不同电路
- 咨询求助零售商或有经验的无线电/电视技术人员



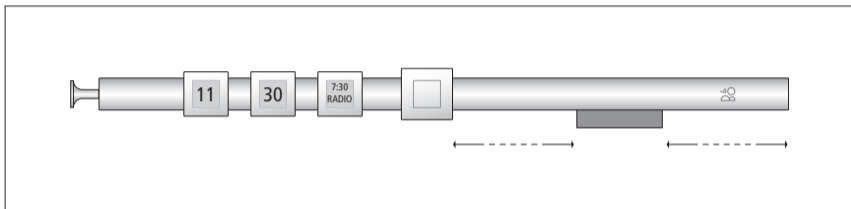
摆放: 您可将闹钟横放在桌面或架子上, 您也可使用随附墙托架将其水平固定在墙上。



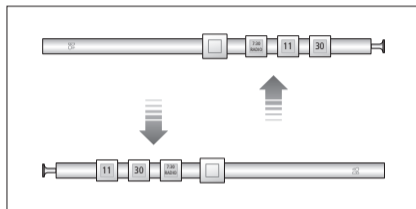
墙托架: 使用该墙壁部件为模板, 以方便在钻孔位置做好标记。固定该墙壁部件时, 请使用随附螺钉和壁式插座。



将夹持器滑入该墙壁部件, 直至卡进合适位置。



将闹钟放于墙托架(如图所示)。重要的是,托架对闹钟的夹持位置是“电池一端”,以使内置磁铁对其发挥夹持作用。



闹钟位置: 您可将闹钟水平放置,闹钟按钮在其左侧或右侧。内置传感功能将对显示屏文字进行相应调整。



部件名称:	有毒有害物或元素					
	铅(Pb)	汞(Hg)	镉(Cd)	铬[六价](Cr[VI])	多溴联苯(PBB)	多溴二苯醚(PBDE)
铝制部件	×	○	○	○	○	○
印刷电路板组件	×	○	○	○	○	○

图表符号:

○ 表示所有均质材料中的有毒有害物质含量均在 SJ/T 11363-2006 准定的限量要求以下。

× 表示有毒有害物至少在部件的某一均质材料中的含量超出 SJ/T 11363-2006 准定的限量要求。

English – Waste of Electrical and Electronic Equipment (WEEE)

Electrical and electronic equipment, parts and batteries marked with this symbol *must not* be disposed of with normal household wastage; all electrical and electronic equipment, parts and batteries must be collected and disposed of separately.

Your Bang & Olufsen retailer will advise you of the correct way of disposal in your country.

Español – Residuos de equipos eléctricos y electrónicos (WEEE)

Los equipos, piezas y baterías de tipo eléctrico y electrónico marcados con este símbolo *no deben* eliminarse junto con los residuos domésticos habituales; todos los equipos, piezas y baterías de tipo eléctrico y electrónico deben recogerse y eliminarse de forma independiente.

Su distribuidor de Bang & Olufsen le asesorará acerca de los pasos a seguir en su país para realizar la eliminación de forma correcta.

Français - Déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE)

Il n'est *pas* permis de jeter les équipements, les pièces électriques et électroniques et les batteries portant ce symbole avec les ordures ménagères ; tous les équipements, pièces électriques et électroniques et batteries doivent être collectés et mis au rebut séparément.

Votre revendeur Bang & Olufsen se fera un plaisir de vous conseiller sur la procédure correcte de mise au rebut dans votre pays.



3510307 1001